

## บรรณานุกรม

ภาษาไทย

หนังสือ

ประคอง วรรณสุต. สถิติเพื่อการวิจัยทางพฤติกรรมศาสตร์. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์  
เจริญผล, 2526.

บทความ

ก้อ สวัสดิภาพนิชัย, คร. "ความสูญเสียไปทางการศึกษา" วารสารการศึกษาแห่งชาติ  
ปีที่ 18 ฉบับที่ 3 (ก.พ.-มี.ค.2527): 9.

ถกล นิรันดรศิริโรจน์. "งบประมาณในการจัดการศึกษา" วารสารการศึกษาแห่งชาติ  
ปีที่ 18 ฉบับที่ 3 (ก.พ.-มี.ค.2527): 24.

นราพร โรจนจันทร์. "ESP" วารสารภาษาปริทัศน์ ปีที่ 2 ฉบับที่ 2 (2524):  
1-5.

ปราณี กุลละวณิชย์. "การสอนภาษาต่างประเทศ" ครูปริทัศน์ ปีที่ 3 (มกราคม  
2521): 47-48.

พัฒน์ น้อยแสงศรี, คร. "ESP" คืออะไร" วารสารภาษาปริทัศน์ ปีที่ 2 ฉบับที่ 2  
(2524) : 7-13.

พรพิมล เสนะวงศ์ "ภาษาอังกฤษเฉพาะกิจและแนวทางปฏิบัติ" สารพัฒนาหลักสูตร  
(ธันวาคม 2525): 63-67.

สิ่งพิมพ์อื่น ๆ

แผนงาน, กอง กรมสามัญศึกษา "รายงานจำนวนนักเรียนและรายวิชาที่เปิดสอนใน  
โรงเรียนมัธยมศึกษา ประจำปีการศึกษา 2527" (เอกสาร).

แผนงาน, กอง กรมอาชีวศึกษา "รายงานจำนวนนักเรียนของวิทยาลัยสังกัดกรม  
อาชีวศึกษาทั่วประเทศ ประจำปีการศึกษา 2527 (พิมพ์คัด).

แผนงานการศึกษา, กอง สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ "การสำรวจ  
สภาวะทางการศึกษาของประเทศ" (บทความในวารสารการวิจัยทางการ  
ศึกษา เล่มที่ 15 ฉบับที่ 1 2528).

ศึกษาธิการ, กระทรวง. หลักสูตรมัธยมศึกษาตอนปลาย พุทธศักราช 2524 กรุงเทพฯ  
มกราคม: ศุภสภา 2525.

ศึกษาธิการ, กระทรวง. หลักสูตรประกาศนียบัตรวิชาชีพ พุทธศักราช 2524 กรุงเทพฯ  
มกราคม: ศุภสภา 2525.

### วิทยานิพนธ์

กมลรัตน์ จรัสศรีมี. "ความคิดเห็นของอาจารย์และนักศึกษามหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์  
เกี่ยวกับโปรแกรมการสอนภาษาอังกฤษทั่วไป และภาษาอังกฤษสำหรับสาขา  
วิชา" วิทยานิพนธ์ปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2524.

ชนิษฐา กริมหา. "ความคิดเห็นของนิสิตคณะวิศวกรรมศาสตร์ชั้นปีที่ 2 จุฬาลงกรณ์-  
มหาวิทยาลัยเกี่ยวกับการเรียนภาษาอังกฤษเทคนิค" วิทยานิพนธ์ปริญญาครุศาสตร  
มหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2515.

งามพริ้ง รุ่งโรจน์คี. "การสร้างประมวลการสอนภาษาอังกฤษเทคนิคสำหรับนักศึกษา  
เทคนิคช่างอุตสาหกรรม ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง" วิทยานิพนธ์  
ปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,  
2521.

จริยา ผลประเสริฐ. "ระดับความสามารถในการใช้โครงสร้างทางไวยากรณ์อังกฤษ  
ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5" วิทยานิพนธ์ปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต  
ภาควิชามัธยมศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2515.

จำรัส อานามนารถ. "การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียน  
ประกาศนียบัตรวิชาการศึกษาปีที่ 2 กับนักเรียนมัธยมศึกษาปีที่ 5" ปรินญา  
นิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษา ประสานมิตร, 2517.

ครุณี บุญยอุดมศาสตร์. "การวิเคราะห์ศัพท์ภาษาอังกฤษทั่วไป และความถี่ที่ปรากฏใน  
ตำราวิชาเศรษฐศาสตร์ข้อ An Introductory Analysis ปรินญา  
นิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร,  
2520.

- บึงอร สว่างวโรรส. "การศึกษาความสอดคล้องระหว่างวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจที่สอนในมหาวิทยาลัยในประเทศไทยกับความต้องการของวงการธุรกิจไทย" งานวิจัยของสถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2526.
- เพชรฯ สังขะวร. "ความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจสำนวนภาษาอังกฤษและความเข้าใจในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5" วิทยานิพนธ์ปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2523.
- วลัย โสมานันท์. "การเปรียบเทียบความรู้ทางโครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนสายอาชีพกับโรงเรียนสายสามัญ" วิทยานิพนธ์ปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2519.
- วิภาพร หย่างอารี. "ความดีของคำศัพท์ในแบบเรียนภาษาอังกฤษในวิทยาลัยธุรกิจ" วิทยานิพนธ์ปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2521.
- วัลยา วงศ์ฉลาก. "การวิเคราะห์ศัพท์ภาษาอังกฤษทั่วไปและความดีที่ปรากฏในตำราวิชาเคมีชื่อ University Chemistry" วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2520.
- สำราญ คุรุกรรชิต. "การวิเคราะห์ศัพท์ภาษาอังกฤษทั่วไปและความดีที่ปรากฏในตำราวิชาภูมิศาสตร์ชื่อ Elements of Geography" วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2520.
- สำรวย อ่างทอง. "การวิเคราะห์ศัพท์ภาษาอังกฤษทั่วไปและความดีที่ปรากฏในตำราวิชาชีววิทยาชื่อ The Science of Biology" วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2520.
- สุมา ศศิณพทล. "การวิเคราะห์ศัพท์ภาษาอังกฤษทั่วไปและความดีที่ปรากฏในตำราวิชาคณิตศาสตร์ชื่อ Modern Geometry" วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2520.
- สุวณีย์ ศรีโสภา. "สัมฤทธิ์ผลทางการเรียนของนักศึกษาประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3 แผนกช่างก่อสร้าง ปีการศึกษา 2525 ของวิทยาลัยเทคโนโลยี และอาชีวศึกษา

- วิทยาเขตอุเทนถวาย" วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2526.
- อัจฉรา วงศ์โสธร. "การสำรวจความต้องการของสังคมต่อการใช้ภาษาอังกฤษ" งานวิจัยของสถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525.
- อุไร แฉล้ม. "การเปรียบเทียบความสามารถในการอ่าน และเขียนภาษาอังกฤษ ของนิสิตและนักศึกษาปริญญาตรี วิชาเอกภาษาอังกฤษ จากมหาวิทยาลัย ศิลปากร มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร และวิทยาลัยครูพระนคร" วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2522.

### ภาษาอังกฤษ

#### Books

- Ferguson, George A. Statistical Analysis in Psychology and Education. New York: Mc Graw-Hill Inc., 1976.
- Heaton J.B. Writing English Language Tests. Singapore Offset Printing Ltd., 1975.
- Kennedy, Chris, and Bolitho, Rod. English for Specific Purposes. London : Macmillan Publisher Limited, 1984.
- McDonough, Jo. ESP in Perspective. London : Collins, 1984.
- Mehrens, William A. and Lehmann, Irvin J. Measurement and Evaluation in Education and Psychology. New York : Holt, Rinehart and Winston Inc., 1975.
- Robinson, Pauline. ESP (English for Specific Purposes). New York : Pergamon Press Ltd., 1980.
- Stevens, Peter. New Orientations in the Teaching of English London : Oxford University Press, 1977 a.
- Teaching English as an International Language. New York :

Pergamon Press, 1980 b.

Yamane, Taro. Elementary Sampling Theory. New Jersey:  
Prentice-Hall Inc., 1967.

### Articles

Blackie, David J.J.S. " Service English for Students of  
Science and Technology" English Teaching Forum  
14 (April 1976) : 23-25.

Brunfit, Christopher. "Commonsense about ESP" In English for  
Specific Purposes Loughborough : Modern English  
Publications Ltd., 1977.

Griggs, Mildred. "Home Economics." The Journal of the  
National Education Association, 1984 : 50-51.

Hillen, Werner. "The Teaching of English for Special Purposes:  
A Linguistic View." In Language Incorporated,  
Teaching Foreign Languages in Industry  
Exeter : A Wheaton and Co., Ltd., 1981.

Lackstrom, John E. and others. "Grammar and Technical English"  
In The Art of TESOL Part Two Washington D.C.,  
1975.

Larkin, Greg. "English for Special Purposes" World Language  
. English Exeter : A Wheaton and Co., Ltd., 1984.

Mountford, Alan. "The Nation of Simplification and Its  
Relevance to Materials" In Teaching English for Science  
and Technology Singapore : University Press, 1976

Selinker, Larry and Trimble, Louis. "Scientific and Technical  
Writing : The Choice of Tense," English Teaching  
Forum 16 (October 1976) : pp. 22-26.

Abstracts

- Baxter James. "English in International Business" English for Science and Technology 10 (January 1978): 2.
- De Burgues, Juliet and Suarez, Jeannette. "The Role of Prediction and Background Knowledge in the Eliciting of Authentic Reading Strategies" English For Specific Purposes 74(January 1985): 5-8.
- Hajaj, Ali H.S. "The Nature and Understanding of Term "Function" and Its Application to English for Special Purposes with References to Physics Texts Used in Kuwait University" English For Specific Purposes 38 (May 1980) : 5.
- John, Ann M. "Business English in letters and reports" English For Specific Purposes 32 (November 1979) : 6.
- Lotte, Charles Watter. "The use of English in lectures" English For Science and Technology 14 (May 1978) : 2-3.
- Naerssen, Margaret M. "Improving English Medical Recordings by Foreign Medical Graduates" English For Specific Purposes 27 (June 1979) : 2.
- Nunley, Jay. "A Survey of Needs for ESP" English For Specific Purposes 31 (October 1979) : 2-3.
- Selinker, Larry. "The discourse function of verbal elements" English For Science and Technology 3 (June 1977): 3.
- Struckelj, Inka. "Simplicity and Complexity in Scientific Writing" English For Science and Technology 7 (October 1977) : 1.
- Stuart, Margaret. "English in Lectures" English for Science and Technology 10 (October 1973) : 5.

## ภาคผนวก

- ก รายละเอียดเกี่ยวกับแบบเรียนและหลักสูตรวิชาภาษาอังกฤษคหกรรม
- ข รายชื่อผู้ทรงคุณวุฒิ
- ค หนังสืออนุญาตจากกรมสามัญศึกษาและกรมอาชีวศึกษา
- ง แบบสอบ
- จ ตัวอย่างการวิเคราะห์หขอมูล



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



## ภาคผนวก ก

รายละเอียดเกี่ยวกับแบบเรียน เนื้อหาและหลักสูตรวิชาภาษาอังกฤษ  
 คนกรรมมีดังนี้

-การเรียนภาษาอังกฤษคนกรรมเล่ม 1 ใช้เวลาสัปดาห์ละ 2 คาบ รวม  
 36 คาบ ในภาคเรียนที่ 1 แต่บทเรียนมีไว้ 33 คาบ เพื่อให้ผู้สอนได้มีเวลาทบทวนและ  
 เวลาที่ต้องเสียไปในการทำกิจกรรมอื่น บทเรียนทั้งหมดมี 10 บท บทหนึ่ง ๆ ประกอบ  
 คุย 3 ตอน ใช้เวลาสอน 1 ตอนต่อ 1 คาบเรียน และมีบททบทวนเป็นระยะ ๆ รวม  
 อีก 3 คาบ รวมทั้งสิ้นใช้เวลา 33 คาบต่อ 1 ภาคเรียน

การจัดบทเรียนแต่ละบท ประกอบด้วย

- ตอนที่ 1 ว่าคุยเรื่องการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษให้ถูกหลักวิธี  
 ตอนที่ 2 ว่าคุยการอ่านเพื่อความเข้าใจ นักเรียนจะได้เรียนรู้เกี่ยวกับ  
 ศัพท์และความหมายของศัพท์ และใช้ศัพท์ให้เหมาะสมกับเนื้อหา  
 ตอนที่ 3 ว่าคุยไวยากรณ์ เป็นการนำเอาโครงสร้างและรูปแบบไวยากรณ์  
 ที่ปรากฏอยู่ในบทเรียนการอ่านมาสอน เพื่อให้นักเรียนรู้จักใช้ให้  
 ถูกต้อง และทำแบบฝึกหัด

ทุก ๆ บทเรียน ผู้เรียนจะได้รับการฝึกทั้ง 4 ทักษะ คือ ฟัง พูด อ่าน เขียน  
 เมื่อเรียนจบทุก ๆ 3 บท ก็จะมีบททบทวนทั้งการออกเสียงศัพท์ และไวยากรณ์ที่เรียน  
 มาแล้ว

-ส่วนแบบเรียนเล่มที่ 2 จัดทำขึ้นเพื่อให้ผู้เรียนได้ฝึกทักษะด้านต่าง ๆ ทั้ง  
 การอ่าน การแสดงความคิดเห็น การเขียน และการสนทนา บทเรียนทั้งหมดมี 25 บท  
 และภาคพิเศษตอนท้าย บทหนึ่ง ๆ ใช้เวลาเรียนประมาณ 2-3 คาบ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความ  
 สามารถของผู้เรียนที่จะรับและฝึกหัดได้เร็วช้าต่างกัน สำหรับภาคพิเศษใช้เวลาเรียน  
 ประมาณ 5 คาบ ในบทเรียนภาคพิเศษนี้ นักเรียนจะได้ฝึกการอ่านประกาศสัมครงาน การ  
 เขียนจดหมายสัมครงาน การกรอกแบบฟอร์มใบสัมครงาน การสอบสัมภาษณ์ เป็นต้น

การจัดบทเรียนและแบบฝึกหัดประกอบด้วยหัวข้อต่าง ๆ ดังนี้

-การศึกษาคำศัพท์ เพื่อเป็นการเตรียมการอ่านเนื้อเรื่องในบทนั้น ๆ นักเรียน  
 จะรู้ความหมายของศัพท์จากการทำแบบฝึกหัด และจากการใช้พจนานุกรม



-การอภิปราย เป็นแบบฝึกหัดให้ผู้เรียนได้ฝึกพูดโต้ตอบเพื่อแสดงความคิดเห็น และเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน หรืออยู่หลังจากการอ่านเรื่องที่กำหนดให้ เป็นการฝึกให้ผู้เรียนพูดแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับเรื่องที่ได้อ่านนั้น

-การพูด แบบฝึกหัดประกอบทวียบสนทนาสั้น ๆ ในสถานการณ์ที่เกี่ยวข้องกับบทอ่านในการอ่าน ซึ่งส่วนมากจะเป็นเรื่องราวเกี่ยวกับสาขาอาชีพทางคานคหกรรมหรือศิลปหัตถกรรม ก่อนที่ผู้ฝึกเรียนจะได้ฝึกใช้ศัพท์ ส่วนวนเกี่ยวกับเรื่องนั้น ๆ เช่น เติมคำลงในบทสนทนา ใช้แบบฝึก (Drill) จนจำส่วนวนต่าง ๆ ได้

-การอ่าน เรื่องที่จัดให้อ่านส่วนมากเกี่ยวกับคหกรรมและศิลปหัตถกรรม เพื่อให้ผู้เรียนคุ้นเคยกับศัพท์เทคนิคต่าง ๆ และส่วนวนซึ่งใช้ในสาขาอาชีพนั้น ๆ นอกจากอ่านข้อความแล้ว ยังให้ผู้เรียนได้ฝึกอ่านตัวเลข อ่านแผนภูมิด้วย หลังจากอ่านข้อความแล้วได้เนื้อใหม่กิจกรรมต่าง ๆ โดยสอดแทรกทักษะการฟัง พูด อ่าน เขียนให้แก่ผู้เรียน

-การเขียน แบบฝึกหัดมีทั้งให้นักเรียนเขียนเป็นประโยค เติมคำในช่องว่างให้สมบูรณ์ ฝึกไวยากรณ์ ฝึกกรอกข้อความในแบบฟอร์ม ฝึกเขียนคำประกาศ ฝึกเขียนจดหมาย เป็นต้น

-กิจกรรม ฝึกให้ผู้เรียนได้ใช้ภาษาในการทำกิจกรรมนั้น ๆ ได้อย่างเหมาะสม และมีความสุขสนานในการเรียนภาษา นักเรียนจะได้ฝึกการใช้ภาษาทุกทักษะ

-การทดสอบ เป็นการทบทวนความรู้ที่ผู้เรียนได้เรียนมาแล้ว ทั้งในบทเรียนนั้น ๆ และความรู้เดิมของผู้เรียนด้วย

ในคานเนื้อหาที่ปรากฏในแบบเรียนภาษาอังกฤษคหกรรมทั้ง 2 เล่ม เรียงลำดับจากเรื่องที่มีความถี่มากไปยังเรื่องที่มีความถี่ในการปรากฏน้อย ดังนี้

1. เนื้อหาเกี่ยวกับอาหาร การประกอบอาหาร การเลือกอาหาร แคลอรี วิตามินในอาหารและผลไม้ การดนมผักสด มีปรากฏ 12 ครั้ง

2. เนื้อหาเกี่ยวกับการสมัครงาน มีปรากฏ 7 ครั้ง

3. เนื้อหาเกี่ยวกับการรักษาสุขภาพ การพักผ่อน นานักตัว การปรึกษาแพทย์ มีปรากฏ 6 ครั้ง

4. เนื้อหาเกี่ยวกับเสื้อผ้า เครื่องนุ่งห่ม มีปรากฏ 6 ครั้ง

5. เนื้อหาเกี่ยวกับการซื้อของ (Shopping) มีปรากฏ 3 ครั้ง

6. เนื้อหาเกี่ยวกับงานเลี้ยง (Party) มีปรากฏ 2 ครั้ง

7. เนื้อหาเกี่ยวกับเรื่องทั่ว ๆ ไป เช่น การรักษาความสะอาด สภาพแวดล้อมของบ้าน มีปรากฏ 1 ครั้ง

สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับวิชาภาษาอังกฤษคหกรรมที่กำหนดไว้ในหลักสูตรปรากฏในคำอธิบายรายวิชาดังต่อไปนี้

#### คำอธิบายรายวิชา

ให้เรียนรายวิชา สอ 101-สอ 104 และอาจเลือกเรียนรายวิชา สอ 105 สอ 106 เพิ่มเติมได้อีก

สอ 101 ภาษาอังกฤษคหกรรม 1 2 คาบ/สัปดาห์/ภาค 1 หน่วยการเรียนรู้  
คำอธิบายรายวิชา

ฝึกทักษะในการฟัง พูด การอ่านออกเสียง การอ่านในใจและการเขียนข้อความ เกี่ยวกับเนื้อหาที่สัมพันธ์กับงานคหกรรมเบื้องต้น ดังรายละเอียดดังนี้

การฟัง-พูด ฝึกฟังข้อความที่มีผู้พูดหรือไต่ถาม ฝึกพูดโต้ตอบและตั้งคำถาม ตอบคำถาม เกี่ยวกับเรื่องราวที่ได้อ่านหรือไต่ถาม โดยใช้ศัพท์ส่วนวน และไวยากรณ์ขั้นพื้นฐานที่ได้เรียนมาแล้วได้ถูกต้อง

การอ่าน ฝึกให้อ่านออกเสียงคำ โดยออกเสียงให้ถูกต้องและอ่านข้อความเป็นประโยคให้ถูกต้องวรรคตอน เพื่อให้ทั้งผู้อ่านและผู้ฟังเข้าใจข้อความที่อ่าน อ่านข้อความจากหนังสือที่กำหนดให้เกี่ยวกับเรื่องราวทางวิชาคหกรรม

ฝึกอ่านข้อความหรือบทความทางคหกรรมให้เข้าใจและสรุปเนื้อหาสาระสำคัญของบทความนั้น ๆ ได้ และให้รู้จักใช้พจนานุกรมภาษาอังกฤษเพื่อช่วยในการอ่าน

การเขียน ให้รู้จักหน้าที่ของคำ สามารถที่จะนำคำ ทลอดจนส่วนวน และกระบวนไวยากรณ์แบบต่าง ๆ ดังที่ปรากฏในบทเรียนอ่าน มาเขียนเป็นประโยคและข้อความสั้น ๆ โดยใช้ประโยค Simple Sentences ตามแนวที่กำหนดให้

- สอ 102 อังกฤษคหกรรม 2 2 คาบ/สัปดาห์/ภาค 1 หน่วยการเรียนรู้  
คำอธิบายรายวิชา  
ฝึกทักษะในการฟัง หูค อ่าน เขียน ต่อเนื่องจากอังกฤษคหกรรม 1 โดยใช้บทเรียนที่มีความยากมากขึ้น ฝึกหัดอ่านตัวเลข อ่านอนุภูมิ อ่าน ตาราง กราฟ หรือแผนภูมิ เป็นภาษาอังกฤษได้
- สอ 103 อังกฤษคหกรรม 3 2 คาบ/สัปดาห์/ภาค 1 หน่วยการเรียนรู้  
คำอธิบายรายวิชา  
ฝึกทักษะในการอ่านออกเสียง อ่านในใจ ข้อความและเรื่องราว ทางคหกรรม ฝึกหัด หูค ทั้งคำถาม-ตอบคำถาม จากเรื่องราวที่ได้อ่านหรือ ฟัง ฝึกเขียนข้อความ เขียนประโยคจากกระสวนไวยากรณ์แบบต่าง ๆ ที่ ซับซ้อนกว่าอังกฤษคหกรรม 3 ฝึกเขียนข้อความจากตารางกราฟ หรือแผน ภูมิเป็นประโยคหรือข้อความสั้น ๆ โดยใช้ศัพท์และเครื่องหมายวรรคตอนให้ ถูกต้อง
- สอ 104 อังกฤษคหกรรม 4 2 คาบ/สัปดาห์/ภาค 1 หน่วยการเรียนรู้  
คำอธิบายรายวิชา  
ฝึกทักษะในการอ่าน ต่อเนื่องจากอังกฤษคหกรรม 3 โดยใช้บท เรียนที่มีระดับยากขึ้น ฝึกการอ่านคำแนะนำ คู่มือ (Manual) อุปกรณ์งาน คหกรรม อ่านป้ายประกาศต่าง ๆ โฆษณา ฝึกการเขียนประโยคและข้อความ ที่กำหนดให้โดยใช้ศัพท์ ส่วนวนและกระสวนไวยากรณ์ที่พบในแบบฝึกหัดอ่าน ฝึกกรอกข้อความในแบบฟอร์ม ใบสมัคร เขาทำงานหรือใบสมัคร เรียนต่อที่ เป็นภาษาอังกฤษ
- สอ 105 อังกฤษคหกรรม 5 2 คาบ/สัปดาห์/ภาค 1 หน่วยการเรียนรู้  
คำอธิบายรายวิชา  
พัฒนาทักษะการอ่านในใจ ข้อความ หรือบทความสั้น ๆ เกี่ยวกับ เรื่องราวทางคหกรรม สามารถสรุปใจความสำคัญของเรื่องที่ได้อ่าน หรือฟังได้ ฝึกเขียนจดหมายธุรกิจและเขียนประวัติของตนเอง เพื่อสมัครงาน รู้จักวางรูปแบบฟอร์มการเขียนจดหมาย

สอ 106

อังกฤษคหกรรม 6

2 คาบ/สัปดาห์/ภาค 1 หน่วยการเรียนรู้

คำอธิบายรายวิชา

ฝึกทักษะในการอ่านและเขียนมากขึ้น รู้จักใช้ศัพท์และสำนวน  
กระสวนไวยากรณ์ที่เรียนมาแล้ว และที่พบในแบบฝึกหัดอ่าน ฝึกการเขียน  
จดหมายสมัครงาน จดหมายสั่งซื้อและขายสินค้าเป็นภาษาอังกฤษจาก  
อังกฤษคหกรรม 5



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## ภาคผนวก ข

## รายชื่อผู้ทรงคุณวุฒิ

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. รองศาสตราจารย์ ดร.กาญจนา ปราบพาล | สถาบันภาษาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย                      |
| 2. อาจารย์ วิภา มุขตามาระ           | หน่วยศึกษานิเทศก์ กรมอาชีวศึกษา<br>กระทรวงศึกษาธิการ |
| 3. อาจารย์วสุนที อิ่มแก้ว           | วิทยาลัยเสาวภา                                       |
| 4. อาจารย์ พรพนี วิมลรัตน์          | โรงเรียนปากน้ำวิทยาคม                                |
| 5. Mr. David Rogers                 | สถาบันสอนภาษาสากล                                    |



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## ภาคผนวก ค

ที่ ศช ๐8๐6/๐1918

กรมสามัญศึกษา

กระทรวงศึกษาธิการ กทม. 10300

22 กุมภาพันธ์ 2528

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ในการทำวิจัย

เรียน หัวหน้าสถานศึกษา โรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา

ด้วยนางสาวเอมอุษา ชันขพงษ์ นิสิตปริญญาโทบัณฑิต ภาคศึกษามัธยมศึกษา  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กำลังทำวิจัยเรื่อง "การเปรียบเทียบความสามารถในการใช้  
ภาษาอังกฤษคหกรรมของนักเรียนโปรแกรมคหกรรมในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายกับ  
วิทยาลัยอาชีวศึกษา" มีความประสงค์ที่จะขอความร่วมมือจากโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัด  
กรมสามัญศึกษา ในการแจกแบบทดสอบวัดความสามารถภาษาอังกฤษคหกรรมแก่นักเรียน  
ระดับมัธยมศึกษา โปรแกรมคหกรรมเพื่อเป็นข้อมูลประกอบในการทำวิจัยในหัวข้อเรื่อง  
ดังกล่าว

กองการมัธยมศึกษา พิจารณาแล้วเห็นว่า การทำวิจัยดังกล่าวอันจะเป็น  
ประโยชน์ในทางวิชาการต่อไป สมควรให้การสนับสนุน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์ตามที่เห็นสมควร  
จะขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(นายประจวบ วัจนะรัตน์)

ผู้อำนวยการกอง ปฏิบัติราชการแทน

ผู้อำนวยการกองการมัธยมศึกษา

ฝ่ายส่งเสริมโรงเรียน

โทร. 2822636



ที่ ศบ 0908/604

กองวิทยาลัยอาชีวศึกษา กรมอาชีวศึกษา  
กระทรวงศึกษาธิการ กทม. 10300

27 กุมภาพันธ์ 2528

เรื่อง ขอความร่วมมือในการวิจัย

เรียน ผู้อำนวยการวิทยาลัยอาชีวศึกษา

ควีนนางสาวเอมอุษา ชันขพงศ์ นิสิตปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา กำลังดำเนินการวิจัย เรื่อง "การเปรียบเทียบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ คหกรรมของนักเรียน โปรแกรมคหกรรมในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายกับวิทยาลัยอาชีวศึกษา" ในกรณีนี้ นิสิตจำเป็นต้องทำการสำรวจ เพื่อเก็บรวบรวมข้อมูลต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง โดยแจกแบบสอบถามแก่นักศึกษาของสถานศึกษาแห่งนี้

กองวิทยาลัยอาชีวศึกษาไค้นำเรื่องนี้ เสนอกรมอาชีวศึกษา พิจารณาแล้ว อนุญาตให้ นางสาวเอมอุษา ชันขพงศ์ มาทำการสำรวจเพื่อเก็บข้อมูลต่าง ๆ ในสถานศึกษาแห่งนี้ได้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดให้ความร่วมมือตามสมควรด้วย จะขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ

(นางศรีนวล โคมลวนิช)

ผู้อำนวยการกอง กองวิทยาลัยอาชีวศึกษา

ฝ่ายวิชาการและส่งเสริมการศึกษา

โทร. 2829357

## ภาคผนวก ง

## เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

แบบสอบถามที่นำไปใช้กับตัวอย่างประชากร มีความเที่ยงเท่ากับ .77 คะแนนเต็ม 80 คะแนน ใช้เวลา 100 นาที หรือ 2 คาบเรียน แบบสอบถามแบ่งเป็น 4 ตอนดังนี้

ตอนที่ 1 : ทักษะการฟัง มีข้อทดสอบ 15 ข้อ 15 คะแนน ใช้เวลา 15 นาที

จุดประสงค์ที่ทดสอบ คือเมื่อฟังเรื่องหรือข้อความสั้น ๆ เกี่ยวกับสาขาวิชาคหกรรมแล้วสามารถตอบคำถามเกี่ยวกับใจความสำคัญของเรื่องที่ฟังได้

เนื้อหาที่ใช้ในการทดสอบ ได้แก่

1. ให้ฟังเรื่องสั้น ๆ เกี่ยวกับของหวาน (Desserts) แล้วตอบคำถาม 5 ข้อ 5 คะแนน
2. ให้ฟังบทสนทนาระหว่าง 2 คน เกี่ยวกับการลดน้ำหนัก (Diet) 5 ข้อ 5 คะแนน
3. ให้ฟังคำแนะนำ (Instructions) เกี่ยวกับการใช้ผักในการประกอบอาหาร 5 ข้อ 5 คะแนน

ตอนที่ 2 : ทักษะการพูด มีข้อทดสอบ 13 ข้อ 13 คะแนน ใช้เวลา 15 นาที

จุดประสงค์ที่ทดสอบ คือเมื่อกำหนดบทสนทนาสั้น ๆ หรือสถานการณ์ที่เกี่ยวข้องกับสาขาวิชาคหกรรมให้ สามารถพูดโต้ตอบในสถานการณ์นั้น ๆ โดยใช้ศัพท์สำนวนที่เรียนมาแล้วได้

เนื้อหาที่ใช้ในการทดสอบ ได้แก่

1. ให้เติมบทสนทนาโต้ตอบระหว่างหมอฟันกับคนไข้ โดยให้ตัวเลือกมา 8 ข้อ 8 คะแนน
2. ให้เติมบทสนทนาโต้ตอบระหว่างลูกค้ากับผู้ชายเกี่ยวกับการสั่งกาแฟในร้านอาหารและการซื้อเสื้อผ้าในร้านค้าแห่งหนึ่ง โดยไม่ให้ตัวเลือกมา 5 ข้อ 5 คะแนน

ตอนที่ 3 : ทักษะการอ่าน มีข้อทดสอบ 29 ข้อ 29 คะแนน ใช้เวลา 40 นาที

จุดประสงค์ที่ทดสอบ คือเมื่ออ่านเรื่องสั้น ๆ ข้อความในรูปแบบอื่น เช่น รายการอาหาร (Menu) และแผนภูมิ (Diagram) ที่เกี่ยวข้องกับสาขาวิชาคหกรรมแล้ว

ตอบคำถามเกี่ยวกับใจความสำคัญของเรื่องที่อ่านได้  
เนื้อหาที่ใช้ในการทดสอบ ได้แก่

1. ให้อ่านเรื่องสั้น ๆ เกี่ยวกับการเป็นที่เลี้ยงเด็ก (Baby-sitting) แล้วตอบคำถาม 5 ข้อ 5 คะแนน
2. ให้อ่านเรื่องสั้น ๆ เกี่ยวกับการแต่งตัวด้วยเสื้อผ้าที่เหมาะสม แล้วตอบคำถาม 4 ข้อ 4 คะแนน
3. ให้อ่านรายการอาหารของร้านอาหารแห่งหนึ่ง แล้วตอบคำถาม 6 ข้อ 6 คะแนน
4. ให้เติมคำในเรื่องที่อ่าน (Cloze Passage) เกี่ยวกับมื้ออาหารในแต่ละวัน 9 แห่ง โดยให้ตัวเลือกมา 9 คำ 9 คะแนน
5. ให้อ่านแผนภูมิแสดงอาหารหลัก 4 หมู่ แล้วตอบคำถาม 5 ข้อ 5 คะแนน

ตอนที่ 4 : ทักษะการเขียน มีข้อทดสอบ 23 ข้อ 23 คะแนน ใช้เวลา 30 นาที  
จุดประสงค์ที่ทดสอบ คือเมื่อกำหนดข้อความ แบบฟอร์ม และจดหมายสมัครงานให้เติม  
 สามารถใช้คำข้อความหรือประโยคจากข้อมูลที่นำมา เติมลงในข้อความแบบ  
 ฟอร์ม และจดหมายได้ถูกต้องเหมาะสม

เนื้อหาที่ใช้ในการทดสอบ ได้แก่

1. ให้เติมคำในข้อความซึ่งอธิบายแผนภูมิแสดงอาหารหลัก 4 หมู่ โดยใช้คำจากแผนภูมินั้นมาเติม 9 แห่ง 9 คะแนน
2. ให้กรอกแบบฟอร์มสมัครงาน โดยใช้ข้อมูลที่กำหนดให้ 7 แห่ง 7 คะแนน
3. ให้เติมข้อความในจดหมายสมัครงาน โดยใช้ข้อมูลที่กำหนดให้ 7 แห่ง 7 คะแนน

7 คะแนน

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## ภาคผนวก ง

## แบบสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษคหกรรม

## Home Science English Proficiency Test

Part I

I) Listen to the passage. Then answer the questions. Write a, b, c or d on the answer sheet. (5 marks)

Example : 1. What is another word for desserts?

- a. foods                      b. sweets  
c. drinks                     d. fruits

Answer sheet : 1. b

- Questions : 1. a. Meals                      b. Desserts  
c. Foods                        d. Fruits
2. a. During a meal            b. Between meals  
c. After a meal                d. Before a meal
3. a. Two                            b. Three  
c. Four                            d. Five
4. a. desserts made from fruits.  
b. desserts made from custard.  
c. cold desserts better than hot desserts.  
d. hot desserts better than fruits.
5. a. Desserts make a meal more expensive.  
b. Desserts are served to end a meal.  
c. Desserts are either hot or cold.  
d. Desserts can be made from fresh fruits.



13. a. Cook vegetables over strong heat.  
 b. Cook vegetables with salt.  
 c. Use vegetable water in soups.  
 d. Leave vegetables in water.
14. a. taste good                      b. become salted  
 c. look expensive                    d. be overcooked
15. a. Health magazine                b. Fashion magazine  
 c. Food magazine                    d. Housing magazine

---

Part II

I) Choose the best answer to fill in the dialogue. Write a, b, c or d on the answer sheet. (8 marks)

- Dentist : Good morning, Miss (16) \_\_\_\_\_ ?
- Mary : Yes, sir. I've got a terrible toothache.
- Dentist : How long (17) \_\_\_\_\_ you ?
- Mary : Well, I (18) \_\_\_\_\_ last year and it was all right until last Sunday. Then it started hurting again.
- Dentist : I see (19) \_\_\_\_\_ what you were doing when it started to give you pain ?
- Mary : Yes. I (20) \_\_\_\_\_ some chocolate with nuts in it.
- Dentist : Well, let me (21) \_\_\_\_\_ a look at it. Ah, yes, I'm afraid I'll have to (22) \_\_\_\_\_.
- Mary : (23) \_\_\_\_\_ pity! I didn't think of that when I was eating the chocolate.



16. a. How are you today?  
 b. What do you want?  
 c. Can I help you ?  
 d. Could you help me ?
17. a. had it filled  
 b. filled it  
 c. have it filled  
 d. have filled it
20. a. am eating  
 b. am going to eat  
 c. had eaten  
 d. was eating
22. a. take out it  
 b. take it out  
 c. put it out  
 d. get it out
17. a. it has troubled  
 b. has it troubled  
 c. it troubled  
 d. does it trouble
19. a. do you remind  
 b. Do you remember  
 c. Are you reminding  
 d. Are you remembering
21. a. to have  
 b. have  
 c. to make  
 d. make
22. a. How  
 b. How much  
 c. What a  
 d. what

II) Fill in with words that best suit the dialogue. Write Your answer on the answer sheet. (7 marks)

Example : A : May I see a menu ?  
 B : 1 \_\_\_\_\_. I'll be back to take your order, sir.

Answer sheet : 1. Here you are,

A) Waiter : What(24) \_\_\_\_\_ like to drink ?

Customer : I would like some coffee, please.

Waiter : (25) \_\_\_\_\_ cream and sugar ?

Customer : No, I'd like it black.

B) At a department store

Assistant : Can I help you, sir ?

Customer : (26) \_\_\_\_\_ , I'd like to see some shirts.

Assistant : (27) \_\_\_\_\_ the color you like ?

Customer : White, please.

Assistant : I think this one best suit you. Here you are.

Customer : Could you tell me (28) \_\_\_\_\_ it is?

Assistant : It's 300 B.



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



Part III

I) Read the passages A and B. Then answer the questions.

Write a, b, c or d on the answer sheet. (9 marks)

A) Young people usually like a baby-sitting job. It is fun and it's a way of getting money, too. Whether you are paid to "sit" with a neighbor's child or take care of your own small brother or sister, you must keep the child safe and happy. You can do this best by following the directions the child's parents give you.

Babies and small children usually have a schedule. This means a certain time to eat, sleep and play. You should follow this schedule, as carefully as you can.

Questions :

1. What does the passage tell you about?
 

a. A way of watching babies	b. A way of getting money
c. A baby-sitting job	d. A schedule of children
2. The reason why young people like a baby-sitting job is that it is \_\_\_\_\_.
 

a. safe	b. fun
c. happy	d. joyful
3. What does "sit" mean ?
 

a. Sleep with a child	b. Play with a child
c. Eat with a child	d. Take care of a child
4. What does the word "This" mean?
 

a. To feed a neighbor's child.	b. To sit with a small child.
c. To keep a child safe and happy.	d. To take care of your brother.

5. How to keep the child safe and happy ?
- Follow the directions given by the parents.
  - Try to do whatever the child wants.
  - Make a schedule for the child.
  - Prepare some stories for the child.

B) To be well dressed, you need not follow the fashion.

Fashions change quickly from time to time, especially for the younger age groups. Whatever the fashion may be, to be well dressed, you must have good taste and learn how to choose clothes that suit your shape, your skin color as well as the right style for the occasion.

6. What does the passage tell you about ?
- How to buy clothes
  - How to make dresses
  - How to be well dressed
  - How to be in fashion
7. Which group of people does fashion quickly change for ?
- The old
  - The young
  - Children
  - Women
8. According to the passage, what should you think of when you choose clothes ?
- Age
  - Shape
  - Fashion
  - Price
9. Which sentence is true, according to the passage ?
- Fashionable clothes make you well-dressed.
  - Fashionable clothes are for the young only.
  - Fashions for the old never changes.
  - Suitable clothes make you well-dressed.

II) Read the following and answer the questions. Write a, b, c or d on the answer sheet. (6 marks)

\*David's\*

good food

friendly service continental cuisine

Starters

Soup of the day

Seafood Salad

Egg Mayonnaise

Main course

Chicken Devid

tender chicken with a rich  
creamy sauce

Beef in Pastry

fine English beef with a  
coat of light pastry

Lamb King

gently roasted and with a  
delicious garlic and lemon sauce

Desserts

Chocolate Cake

Fresh Fruit Salad

Cream Caramel

10. The information is in the form of a \_\_\_\_\_.
- a. notice
  - b. menu
  - c. card
  - d. recipe
11. "David's" is likely to be the name of a \_\_\_\_\_.
- a. greengrocer's
  - b. bakery
  - c. supermarket
  - d. restaurant
12. What kind of information is give ?
- a. size of the shop
  - b. food at the shop
  - c. price of the foods
  - d. address of the shop
13. What is the food we have at the begining of a meal called?
- a. starters
  - b. main course
  - c. desserts
  - d. fresh fruits
14. What is an example of a main course ?
- a. roasted chicken
  - b. vegetable soup
  - c. fruit salad
  - d. ice-cream
15. Which statement is not true according to the menu ?
- a. There are different kinds of food at David's.
  - b. The cuisine at David's is continental.
  - c. The food is divided into three courses.
  - d. The menu tells us nothing about the service.

III) Complete the passage with the words given in the list below. Write your answer on the answer sheet. (9 marks)

a

bowl

cup

mid-day

breakfast

have

people

in

to



British meals

In different parts of Britain, people call their meals by different names. For most people the main meal of the day is called dinner. But some families eat this at mid-day, others eat it in the evening.

People who have dinner 16 \_\_\_\_\_ the evening have a smaller meal called lunch at 17 \_\_\_\_\_, and people who have dinner at mid-day usually have 18 \_\_\_\_\_ meal between five and six o'clock, or they 19 \_\_\_\_\_ supper a little later.

For most people, breakfast is a 20 \_\_\_\_\_ of rice, bread and jam with a 21 \_\_\_\_\_ of coffee or tea. Some people have a cooked 22 \_\_\_\_\_ but this is not as common as it used 23 \_\_\_\_\_ be.

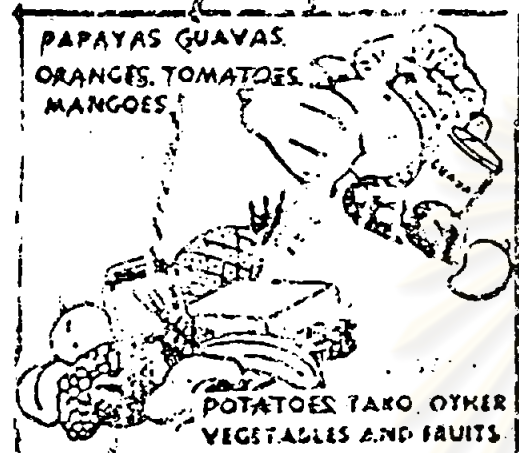
Lunch is a very quick meal; most 24 \_\_\_\_\_ have a sandwich : Dinner may have soup, meat or fish and a dessert.

IV) Read the diagram on the next page. Then answer the questions. Write a, b, c or d on the answer sheet

(5 marks)

25. What does a balance daily diet mean ?
- |                      |                  |
|----------------------|------------------|
| a. Eating rich food. | b. Proper eating |
| c. Eating vegetables | d. Losing weight |
26. What does the "Basic Four" mean ?
- a. Four kinds of Thai food.
  - b. Four groups of food useful to our health.
  - c. Different kinds of food for children.
  - d. Carbohydrates, fats, proteins and vitamins


PROPER EATING MEANS A BALANCED DAILY DIET.  
 YOU'LL HAVE A BALANCED DAILY DIET WHEN YOU  
 CHOOSE FROM THE BASIC FOUR LIKE THIS:




PAPAYAS GUAVAS.  
 ORANGES. TOMATOES.  
 MANGOES

POTATOES TARO. OTHER  
 VEGETABLES AND FRUITS


**VEGETABLES and FRUITS**  
 4 OR MORE SERVINGS  
 Include dark green or yellow  
 vegetables; citrus fruit or to-  
 matoes



**MEAT GROUP**  
 2 OR MORE SERVINGS  
 Meats, fish, poultry, eggs,  
 or cheese—with dry beans,  
 peas, nuts as alternates



**MILK GROUP**  
 --- CHILDREN  
 smaller glasses for some chil-  
 dren under 9  
 4 OR MORE GLASSES—TEEN-AGERS  
 2 OR MORE GLASSES—ADULTS  
 Cheese, ice cream and other  
 milk-made foods can supply  
 part of the milk



**BREADS and CEREALS**  
 4 OR MORE SERVINGS  
 Enriched or whole-grain

THE FOODS IN EACH OF THESE GROUPS CONTRIBUTE TO  
 YOUR HEALTH AND GROWTH. THEY HELP TO PROVIDE  
 THE CARBOHYDRATES, FATS, PROTEINS, MINERALS AND  
 VITAMINS SO ESSENTIAL TO YOU NOW AND IN THE FUTURE.

27. Which of the following can supply part of the milk?
- |            |             |
|------------|-------------|
| a. Cereals | b. Tomatoes |
| c. Cheese  | d. Eggs     |
28. From the diagram, eggs are included in \_\_\_\_\_.
- |                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| a. Breads Group | b. Milk Group       |
| c. Meat Group   | d. Vegetables Group |
29. Which is not given by the "Basic Four" ?
- |             |                  |
|-------------|------------------|
| a. Calories | b. Carbohydrates |
| c. Proteins | d. Minerals      |

Part TV

I) Complete the passage below with the information from the diagram, One word for each blank. Write your answer on the answer sheet. (9 marks)

According to the diagram, the "Basic Four" are the foods divided into four groups 1. vegetables and (1) \_\_\_\_\_, 2. breads and (2) \_\_\_\_\_, 3. Meat Group and 4. (3) \_\_\_\_\_ Group. The foods in these groups give you the carbohydrates, (4) \_\_\_\_\_, (5) \_\_\_\_\_, (6) \_\_\_\_\_ and vitamins so useful to you. If you choose from the Basic Four, you will (7) \_\_\_\_\_ a proper eating or a balanced (8) \_\_\_\_\_, (9) \_\_\_\_\_.

II) Use the information below to do 2 tasks :

2.1 Fill in the application form

2.2 Complete the letter in applying for a dressmaker

Supposing that you were a Thai girl named Panee Petpong, and you would like to apply for a dressmaker at "Siam Fashion House." This shop is on the 2<sup>nd</sup> floor of Central Department Store, Bangkok 10900. Mrs. Jintana Sopapan is the owner of the shop. Now you were 19 years old, a third-year student at the Arts and Crafts College. You used to make clothes for your brothers and sisters. The last school you attended was Bangkok Noi School. You lived at 112 Soi Srisuk, Bangkok Noi, Thonburi. The date of your application is July 10<sup>th</sup>, 1985.

2.1 Fill in the application form. Write your answer on the answer sheet. (7 marks)

<u>Application Form</u>	
Job applied for	1
Name	2
Address	3
Age	4
Nationality	5
Name of last school attended	6
Date of application	7

2.2 Use the same information as in task 2.1 to complete the letter applying for a dressmaker. Write your answer on the answer sheet. (7 marks)

1 \_\_\_\_\_

July 10<sup>th</sup>, 1985.

Mrs. Jintana Sopapan,

2 \_\_\_\_\_

Dear Madam,

I have seen your advertisement and I would like to be  
 3. \_\_\_\_\_. I have taken courses in clothing, sewing, designing  
 and related subjects. Now I am 4. \_\_\_\_\_ at the 5. \_\_\_\_\_.  
 Although I have not finished my study, I have work experience  
 needed for the job as I used to 6. \_\_\_\_\_ for my brothers and  
 sisters.

Would you let me know if I am qualified? I should be  
 pleased to come for an interview.

Sincerely Yours,

7. \_\_\_\_\_

(Signature)



## ภาคผนวก จ

## ตัวอย่างการวิเคราะห์ข้อมูล

ตารางที่ 4 ค่าอำนาจจำแนกและค่าความยากง่ายของแบบสอบ

แบบสอบตอนที่ 1 : ทักษะการฟัง

ข้อทดสอบ	ค่าอำนาจจำแนก	ค่าความยากง่าย
1	.45	.27
2	.45	.50
3	.55	.32
4	.27	.27
5	.27	.32
6	.23	.52
7	.23	.34
8	.27	.27
9	.23	.20
10	.23	.20
11	.36	.59
12	.23	.30
13	.32	.43
14	.32	.34
15	.20	.45

แบบสอบตอนที่ 2 : ทักษะการพูด

1	.32	.34
2	.23	.34
3	.27	.23
4	.41	.52



ข้อทดสอบ	ค่าอำนาจจำแนก	ค่าความยากง่าย
5	.27	.27
6	.27	.32
7	.23	.30
8	.35	.32
9	.27	.23
10	.41	.20
11	.45	.32
12	.23	.25
13	.27	.20

แบบสอบตอนที่ 3 : ทักษะการอ่าน

1	.23	.39
2	.36	.77
3	.68	.57
4	.36	.50
5	.41	.61
6	.32	.39
7	.55	.59
8	.55	.50
9	.23	.20
10	.27	.66
11	.36	.36
12	.59	.48
13	.32	.25
14	.27	.68
15	.41	.25
16	.32	.20

ข้อทดสอบ	ค่าอำนาจจำแนก	ค่าความยากง่าย
17	.23	.20
18	.23	.20
19	.32	.39
20	.36	.50
21	.23	.25
22	.27	.27
23	.23	.20
24	.20	.23
25	.23	.25
26	.32	.30
27	.27	.23
28	.32	.30
29	.36	.50

แบบสอบตอนที่ 4 : ทักษะการเขียน

1	.41	.75
2	.59	.66
3	.5	.39
4	.77	.61
5	.73	.64
6	.82	.59
7	.32	.30
8	.64	.32
9	.5	.25
10	.27	.20
11	.5	.34
12	.27	.32

ข้อทดสอบ	ค่าอำนาจจำแนก	ค่าความยากง่าย
13	.27	.59
14	.32	.20
15	.59	.52
16	.27	.32
17	.5	.25
18	.36	.23
19	.36	.27
20	.32	.20
21	.27	.20
22	.45	.27
23	.5	.25

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

การคำนวณหาค่าความเที่ยง (Reliability) ของแบบสอบใช้สุทร

$$r = \frac{n}{n-1} \left(1 - \frac{\sum pq}{s_x^2}\right) \quad (\text{William A. Mehrens and Irvin J. Lehman 1975: 98})$$

$r$  แทน ค่าความเที่ยง

$n$  แทน จำนวนข้อสอบในแบบสอบ คือ 80

$\sum pq$  แทน ผลรวมของผลคูณระหว่างสัดส่วนของผู้ตอบข้อสอบได้ และผู้ตอบไม่ได้ ซึ่งคำนวณได้ = 16.2

$s^2$  แทน ค่าความแปรปรวนซึ่งคำนวณได้ = 68.12

$$\begin{aligned} \therefore r &= \frac{80}{80-1} \left(1 - \frac{16.2}{68.12}\right) \\ &= 1.01 (.76) \\ &= .77 \end{aligned}$$

การคำนวณหาค่ามัชฌิมเลขคณิต ( $\bar{X}$ ) ใช้สุทร

$$\bar{X} = \frac{\sum fx}{N} \quad (\text{ประคอง กรรณสูต 2526 : 41})$$

$\bar{X}$  แทน ค่ามัชฌิมเลขคณิต

$\sum fx$  แทน ผลรวมของคะแนนทั้งหมด ของกลุ่มนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพได้เท่ากับ 10632 และของกลุ่มนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลายได้เท่ากับ 10284

$N$  แทน จำนวนคนในกลุ่มตัวอย่างซึ่งเท่ากับ 380

$$\begin{aligned} \therefore \text{ค่ามัชฌิมเลขคณิตของกลุ่มนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ} &= \frac{10632}{380} \\ &= 27.98 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} \text{ค่ามัชฌิมเลขคณิตของกลุ่มนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย} &= \frac{10284}{380} \\ &= 27.06 \end{aligned}$$

การคำนวณหาค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) ใช้สูตร

$$S.D. = \sqrt{\frac{\sum fx^2 - (\sum fx)^2/n}{(n-1)}} \quad (\text{Gene V. Glass and Julian C. Stanley 1970 : 82})$$

$\sum fx^2$  แทน ผลบวกของผลคูณระหว่างความถี่กับกำลังสองของคะแนน

$$\sum fx^2 \text{ ของกลุ่มนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ} = 333054$$

$$\sum fx^2 \text{ ของกลุ่มนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย} = 313178$$

$\sum fx$  แทน ผลบวกของผลคูณระหว่างความถี่กับคะแนน

$$\sum fx \text{ ของกลุ่มนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ} = 10632$$

$$\sum fx \text{ ของกลุ่มนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย} = 10284$$

$$n \text{ แทน จำนวนกลุ่มตัวอย่างประชากร} = 380$$

$$\begin{aligned} \therefore S.D. \text{ ของกลุ่มนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ} &= \sqrt{\frac{333054 - \frac{(10632)^2}{380}}{380-1}} \\ &= 9.67 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} S.D. \text{ ของกลุ่มนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย} &= \sqrt{\frac{313178 - \frac{(10284)^2}{380}}{380-1}} \\ &= 9.59 \end{aligned}$$

การคำนวณหาค่า  $t$  จากสูตร

$$t = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{\sqrt{\frac{(n_1-1)s_1^2 + (n_2-1)s_2^2}{(n_1 + n_2 - 2)} \left(\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}\right)}} \quad (\text{Gene V. Glass and Julian C. Stanley 1970 : 195})$$

$$\bar{x}_1 = 27.98 \text{ (ค่ามัธยฐานเลขคณิตของกลุ่มนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3)}$$

$$\bar{x}_2 = 27.06 \text{ (ค่ามัธยฐานเลขคณิตของกลุ่มนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6)}$$

$$n_1 = 380 \text{ (จำนวนกลุ่มตัวอย่างประชากรที่เป็นนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3)}$$

$$n_2 = 380 \text{ (จำนวนกลุ่มตัวอย่างประชากรที่เป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6)}$$

$$s_1^2 = 93.51 \text{ (ค่าความแปรปรวนของกลุ่มนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3)}$$

$$s_2^2 = 91.97 \text{ (ค่าความแปรปรวนของกลุ่มนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6)}$$

$$\begin{aligned} \therefore t &= \frac{27.98 - 27.06}{\sqrt{\frac{(379 \times 93.51) + (379 \times 91.97)}{380 + 380 - 2} \left(\frac{1}{380} + \frac{1}{380}\right)}} \\ &= \frac{.92}{\frac{35440.29 + 34856.63}{758} (.0053)} \\ &= \frac{.92}{\sqrt{92.74 \times .0053}} \\ &= \frac{.92}{.7} \\ t &= 1.314 \end{aligned}$$

ที่ระดับความมีนัยสำคัญ .05  $df = \infty$  ค่า  $t$  ในตารางเป็น 1.96 แต่ค่า  $t$  ซึ่งได้คือ 1.31 มีค่าน้อยกว่า 1.96 ดังนั้น ผลต่างระหว่างมัธยัมเลขคณิตของกลุ่มนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย และระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพจึงไม่แตกต่างกัน

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## ประวัติผู้เขียน

นางสาวเอมอูษา ชันขพงษ์ เกิดวันที่ 29 ธันวาคม 2498 ที่กรุงเทพมหานคร สำเร็จการศึกษาปริญญาอักษรศาสตรบัณฑิต จากคณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ณ พระราชวังสนามจันทร์ นครปฐม เมื่อปีการศึกษา 2521 ปัจจุบันดำรงตำแหน่งอาจารย์ 1 ระดับ 3 โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย